

**Генеральная Ассамблея**

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
12 January 2016
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 20-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 20 октября 2015 года, в 15 ч. 05 м.

Председатель: г-жа Купрадзе (заместитель Председателя) (Грузия)*позднее:* г-н Демпси (заместитель Председателя) (Канада)**Содержание**Пункт 72 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)а) Осуществление документов по правам человека (*продолжение*)d) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы действий (*продолжение*)Пункт 69 повестки дня: Права коренных народов (*продолжение*)а) Права коренных народов (*продолжение*)b) Деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



В отсутствие г-на Хилале (Марокко) г-жа Купрадзе (Грузия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 72 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/70/40)

а) Осуществление документов по правам человека (продолжение) (A/70/44, A/70/48, A/70/55, A/70/223, A/70/273, A/70/297, A/70/299, A/70/302, A/70/425, CAT/C/54/2, E/2015/22-E/C.12/2014/3, E/C.12/54/3 и HRI/MC/2015/6)

д) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы действий (продолжение) (A/70/36)

1. **Г-н Сальвиоли** (Председатель Комитета по правам человека) напоминает о продолжающихся нарушениях прав человека, таких как пытки, дискриминация, насилие в отношении женщин и необоснованные ограничения гражданских прав. Привлекая внимание к тяжелому положению беженцев, он говорит, что только государства могут возродить надежду, принимая основывающиеся на правах человека стратегии и подходы. Комитет по правам человека готов оказывать им помощь в рамках интерактивного диалога и механизма рассмотрения сообщений. Некоторые государства-участники недавно предоставили компенсацию ущерба жертвам или воздержались от депортации людей в третьи страны, отреагировав, тем самым, на мнения Комитета по отдельным сообщениям, а другие государства предприняли удовлетворительные шаги к выполнению его заключительных замечаний по их докладам. Он настоятельно призывает все государства последовать этому примеру и создать эффективные национальные механизмы для учета и выполнения решений Комитета. Благодаря резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи, в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) создана новая группа для оказания помощи государствам в организации работы национальных механизмов отчетности и последующих действий, а также в представлении докладов.

2. Комитет по правам человека выражает признательность за предоставление двух с половиной

недель дополнительного времени для заседаний в 2015 году, и при великолепной поддержке со стороны секретариата Комитет смог сократить отставание в рассмотрении вопросов. С июля 2015 года Комитет рассматривал семь докладов за сессию вместо шести, доведя общее число рассмотренных в 2015 году докладов до 20. В ходе текущей сессии Комитет также на экспериментальной основе рассмотрит два доклада в формате сдвоенных заседаний, что позволит иметь больше времени для рассмотрения отдельных сообщений. За прошедший год Комитет рассмотрел в общей сложности 112 таких сообщений. К сожалению, Комитет был вынужден отменить три с половиной дня заседаний на своей сессии в марте 2015 года, поскольку недоукомплектованный кадрами секретариат не смог подготовить предварительную документацию в срок. Оратор почтительно напоминает Третьему комитету о том, что поощрение и защита прав человека является одним из трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, и просит обеспечить для этого выделение достаточных ресурсов. Упрощенная процедура представления докладов дала превосходные результаты и может быть использована любым государством.

3. На своем совещании 2015 года председатели договорных органов по правам человека одобрили руководящие принципы по борьбе с запугиванием и репрессиями (руководящие принципы, принятые в Сан-Хосе). В настоящее время Комитет по правам человека обсуждает проект замечания общего порядка по праву на жизнь, и оратор предлагает государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам внести свой вклад в этот процесс после первого чтения.

4. Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах являются неделимыми и взаимозависимыми документами. В рамках празднования пятидесятой годовщины этих двух пактов в декабре 2015 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) организует совещание с участием Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, а также совместную кампанию за ратификацию этих двух документов. Оратор настоятельно призывает государства, которые еще не являются участниками Международного пакта о

гражданских и политических правах и факультативных протоколов к нему, рассмотреть возможность их ратификации и выражает уверенность в том, что Генеральная Ассамблея предпримет надлежащие шаги к тому, чтобы отпраздновать приближающуюся годовщину.

5. **Г-жа Персеваль** (Аргентина) говорит, что ее страна уделяет должное внимание рекомендациям всех договорных органов, в том числе рекомендациям Комитета по правам человека. Аргентина разделяет озабоченность в связи с тем, что невыполнение обязательств по представлению докладов затрудняет работу Комитета по наблюдению за осуществлением Пакта. Она поздравляет Государство Палестина в связи с его ратификацией Пакта и приветствует Габон, Польшу и Сальвадор в качестве новых государств-участников второго Факультативного протокола. Что касается вопроса о репрессивных мерах, то в целях защиты свободы прессы Аргентина исключила правонарушения, связанные с клеветой и диффамацией.

6. Ее делегация хотела бы узнать, как именно нехватка ресурсов сказалась на работе Комитета, а также что Комитет делает для защиты и поощрения прав мигрантов.

7. **Г-жа Тшампа** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что Европейский союз по-прежнему является убежденным сторонником процесса укрепления договорных органов и разделяет озабоченность Комитета по правам человека по поводу количества не представленных в установленные сроки докладов. На своей 103-й сессии Комитет внес поправки в свои правила процедуры, с тем чтобы иметь возможность рассматривать меры, принятые не представившими доклады государствами-участниками, на открытых заседаниях и издавать принимаемые по итогам таких обсуждений заключительные замечания в качестве открытых документов. Ее делегация хотела бы узнать, как эти изменения повлияли на процесс представления докладов и привели ли они к повышению эффективности работы Комитета.

8. **Г-жа Пробст-Лопес** (Швейцария) говорит, что ее делегация приветствует решение Комитета по правам человека выработать новое замечание общего характера по праву на жизнь. Вопрос о смертной казни следует обсудить в сочетании с вопросом о пытках и других жестоких, бесчеловечных или

унижающих достоинство видах обращения. Она хотела бы узнать о том, какова была реакция на подготовленный Комитетом проект замечания общего характера и каково мнение Комитета по поводу взаимосвязи между смертной казнью и вышеупомянутыми нарушениями прав человека. Что касается решения Комитета позволить всем государствам-участникам использовать упрощенную процедуру представления докладов, то она хотела бы узнать о некоторых практических примерах, свидетельствующих о преимуществах этой процедуры.

9. **Г-жа Бельская** (Беларусь) говорит, что работа по реформированию системы договорных органов идет недостаточно энергично. Беларусь привержена выполнению своих обязательств по представлению докладов в сроки, установленные Комитетом по правам человека. Тем не менее, Беларусь испытывает некоторую озабоченность по поводу методов работы Комитета. Хотя первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах предусматривает, что Комитет не может рассматривать вопросы, которые уже рассматриваются в рамках другой процедуры или представлены лицами, не исчерпавшими все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, в случае Беларуси Комитет нередко поступал именно таким образом. Комитет должен конструктивно взаимодействовать с государствами-участниками в целях выяснения всех обстоятельств индивидуального сообщения. Более того, документы и решения Комитета не могут подменять собой Пакт и факультативные протоколы к нему или порождать какие-либо новые международно-правовые нормы или обязательства. И наконец, приветствуя подключение неправительственных организаций к диалогу государств с договорными органами, Беларусь не может не отметить имеющее место пренебрежительное отношение Комитета к позиции государств на фоне недобросовестного манипулирования непроверенной информацией от негосударственных источников. Беларусь считает, что отдельные эксперты не должны брать на себя несвойственные мандату «судебные» функции.

10. Что касается независимости договорных органов, то Беларусь согласна с тем, что эксперты договорных органов не должны участвовать в анализе ситуаций в собственных странах. Вместе с тем важно также обеспечить справедливый географический состав, с тем чтобы избежать решения вопро-

сов исключительно на основе стандартов и трактовок, характерных лишь для определенных правовых и социально-политических систем. В соответствии с пунктом 7 постановляющей части резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи об укреплении договорных органов совещания государств-участников могут надлежащим образом использоваться для обсуждения вопроса географического представительства. В этой связи она хотела бы узнать о видении перспектив взаимодействия Комитета с совещаниями государств-участников, в том числе по вопросам, касающимся работы Комитета.

11. **Г-н Сторрар** (Соединенное Королевство) говорит, что Соединенное Королевство входит в число тех государств, доклады которых были рассмотрены Комитетом в 2015 году. Выражая особую озабоченность по поводу числа не представленных в срок первоначальных докладов, он настоятельно призывает государства-участники своевременно представлять свои доклады. Соединенное Королевство полностью поддерживает резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи об укреплении договорных органов, и в этой связи он хотел бы услышать мнение Комитета о следующих шагах по ее осуществлению.

12. Что касается репрессивных мер, то его делегация приветствует одобрение председателями договорных органов руководящих принципов, принятых в Сан-Хосе. Подтверждая неизменную поддержку Соединенным Королевством участия гражданского общества в процессе наблюдения, он спрашивает, какие меры можно принять для уменьшения страха репрессий.

13. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба), ссылаясь на механизм упрощенного представления докладов, спрашивает, какие шаги предпринял Комитет для того, чтобы обсуждения не отклонялись в те области, которые представляют интерес для отдельных членов Комитета, но не имеют непосредственного отношения к перечню вопросов или к обязательствам государств-участников в соответствии с Пактом.

14. **Г-н Фавунду** (Сьерра-Леоне), выступая от имени Группы африканских государств, подтверждает приверженность Группы делу поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод. Группа хотела бы официально заявить, что в пункте 8 постановляющей части своей резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея ясно указала, что государ-

ства несут главную ответственность за предотвращение актов запугивания и репрессивных мер, применяемых к отдельным лицам или группам из-за их вклада в работу договорных органов по правам человека. В пункте 9 постановляющей части Генеральная Ассамблея указала, что договорные органы по правам человека не должны создавать новых обязательств для государств-участников, а в пункте 39 постановляющей части призвала председателей договорных органов обеспечить в ходе своих ежегодных встреч открытый, интерактивный диалог с государствами-участниками. Принятие в Сан-Хосе руководящих принципов представляет собой открытое нарушение резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи, поскольку этот шаг привел к созданию новых обязательств для государств-участников. Председатели договорных органов превысили свои мандаты, потребовав принятия дополнительных превентивных мер, и они не должны пытаться кодифицировать новые нормы за рамками межправительственного процесса.

15. **Г-н Торссон** (Исландия) спрашивает, был ли успешным эксперимент с проведением заседаний в сдвоенном формате и предполагает ли Комитет продолжить эту практику на будущих сессиях.

16. **Г-н Сарки** (Нигерия) говорит, что его правительство считает акты запугивания и репрессивные меры, применяемые к отдельным лицам или группам, несовместимыми с обязательствами государств-членов. Вместе с тем, по его мнению, предложенные руководящие принципы не содержат никаких особенно конструктивных положений и посягают на прерогативы Совета по правам человека. Они также наделяют договорные органы полномочиями, выходящими за рамки их мандатов и тех ограничений, которые были установлены в рамках межправительственного процесса. Договорные органы могут рекомендовать государствам-участникам предпринять какие-то действия, но они не могут принуждать к выполнению обязательств. Кроме того, определение того, что является актом запугивания или репрессивной мерой, носит по своей сути субъективный характер. И наконец, предложенные руководящие принципы могут быть использованы против государств для продвижения повесток дня, несовместимых с международным правом, например, повестки дня в области сексуальных и репродуктивных прав.

17. Делегации должны иметь больше предоставляемых им двух-трех минут для заявлений в ходе интерактивных диалогов, поскольку они поднимают серьезные вопросы в связи с докладами и поскольку в рамках Генеральной Ассамблеи нет никакого другого форума, в котором представители могли бы официально заявлять о своих оговорках.

18. **Г-н Сальвиоли** (Председатель Комитета по правам человека), отвечая на заданные вопросы, говорит, что нехватка ресурсов в области предоставления письменного и устного перевода оказывает глубокое воздействие на работу Комитета по правам человека. Для того чтобы иметь возможность завершить работу, члены Комитета вынуждены проводить заседания только на одном рабочем языке в дополнение к регулярным запланированным заседаниям Комитета. Вместе с тем для проведения уважительного и серьезного диалога эксперты должны иметь возможность ясно общаться с представителями государств. Услуги письменного и устного перевода абсолютно необходимы, и он настоятельно призывает государства-члены уделить этому вопросу больше внимания.

19. Что касается прав иммигрантов, то подход Комитета определяется сферой охвата Пакта, которую он строго соблюдает. В ходе своей 114-й сессии Комитет выпустил заключительные замечания по миграции и ее воздействию на осуществление гражданских и политических прав.

20. Предоставление Комитету возможности рассматривать положение дел в не представивших доклады государствах-участниках подталкивает эти государства к представлению докладов. Они запрашивают и получают продление сроков представления докладов и соответствующую помощь.

21. В отношении общего замечания № 6 о праве на жизнь поступило более 100 материалов от представителей гражданского общества и научных учреждений. Пора обновить это замечание, с тем чтобы отразить более современную юриспруденцию Комитета, в частности в отношении смертной казни.

22. Комитету известна позиция Беларуси по вопросу об установлении приемлемости сообщений. Вместе с тем толкование Комитетом первого Факультативного протокола разделяется всеми международными договорными органами по правам человека и не было оспорено никаким другим государ-

ством-участником. Он приветствует готовность Беларуси выполнять свои обязательства и участвовать в интерактивном диалоге. Комитет весьма серьезно относится к своей обязанности обеспечивать, чтобы никакая полученная информация не подвергалась манипулированию третьими сторонами, и внимательно выслушивает точку зрения государства-участника в ходе интерактивного диалога. Члены Комитета могут, безусловно, ошибаться, но за семь лет его работы в Комитете у него не возникло никаких оснований сомневаться в приверженности делу или профессионализме его членов.

23. Принятые в Сан-Хосе руководящие принципы были одобрены председателями всех договорных органов и будут обсуждены в различных комитетах. Комитет по правам человека не имеет никакого намерения создавать дополнительные обязательства; он просто реагирует на озабоченности государств. Его единственная цель заключается в обеспечении того, чтобы государства-участники выполняли своих принятые обязательства.

24. Он приветствует активный интерес, проявленный столь большим числом государств, и в частности Кубой, которая пока только подписала Пакт. Что касается озабоченности по поводу применения упрощенной процедуры представления докладов, то был ликвидирован только общий доклад. Интерактивный диалог по-прежнему основывается на ответах государства на перечень вопросов, и именно государство определяет те вопросы, на которых оно хотело бы сделать акцент.

25. Поскольку первый эксперимент с проведением сдвоенных заседаний проходит на нынешней сессии в Женеве, еще слишком рано делать какие-либо выводы. Он препроводит мнения и замечания государств остальным членам Комитета.

26. **Г-н Муса** (Египет) благодарит Председателя за разъяснение того, что принятые в Сан-Хосе руководящие принципы не накладывают никаких дополнительных обязательств. Вместе с тем государства-члены несут главную ответственность за осуществление пункта 8 постановляющей части резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи. Органы Организации Объединенных Наций должны воздерживаться от действий в обход своих мандатов, а новые нормы должны разрабатываться только в контексте прозрачных межправительственных консультаций. Египет отвергает любую попытку кодифицировать

новые нормы за рамками этого процесса, в том числе с помощью принятых в Сан-Хосе руководящих принципов.

27. **Г-н Мансисидор де ла Фуэнте** (заместитель Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам) говорит, что в ходе своих диалогов с государствами-участниками Комитет по экономическим, социальным и культурным правам постоянно наблюдает воздействие на государства финансово-экономического кризиса, что поднимает вопросы, имеющие важное значение для правообладателей и для интерпретации Пакта. В рамках первой попытки их решения Комитет направил в 2012 году открытое письмо государствам-участникам. Вместе с тем Комитету необходимо предоставить дополнительное руководство по вопросу о том, как увязать сокращение государственных бюджетов с обязательством использовать максимум имеющихся ресурсов для осуществления экономических, социальных и культурных прав и принципом недопустимости регрессии. Учитывая продолжающиеся конфликты и массовые потоки мигрантов, Комитету также настоятельно необходимо предоставить углубленный анализ ценности принятия превентивных и коррективных мер по защите экономических, социальных и культурных прав, в том числе прав на воду, питание, охрану здоровья и культурное наследие, а также разработать руководство по обеспечению такой защиты. Что касается Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, то Комитет надеется, что в ходе ее осуществления и при выборе критериев оценки и подотчетности в качестве ориентира будут использоваться экономические, социальные и культурные права.

28. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам еще до принятия резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи принимал меры по улучшению своих методов работы и уже представил Генеральной Ассамблее доклад о своих действиях. Отчасти благодаря правилу посвящать два заседания рассмотрению периодических докладов и три заседания рассмотрению первоначальных докладов, а также благодаря дополнительному времени, предоставляемому для осуществления последующих мер, Комитет смог значительно сократить свое отставание в работе. К сожалению, в определенной степени этот прогресс связан с замедлением темпов представления докладов и сохранением большого

числа просроченных докладов. В действительности Комитет ни разу не заслушал около 30 государств-участников. Выражая надежду на то, что меры по наращиванию потенциала, предусмотренные в вышеупомянутой резолюции, позволят большему числу государств выполнить свои обязательства по представлению докладов, он предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея приняла дополнительные меры по обеспечению выполнения принятых обязательств.

29. За прошедший год к Факультативному протоколу присоединились Италия, Люксембург, Сан-Марино и Франция, в результате чего число государств-участников возросло до 21. При поддержке со стороны Группы друзей Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, а также неправительственных организаций и гражданского общества оратор надеется добиться его скорейшей ратификации всеми государствами. С момента вступления Протокола в силу Комитет получил восемь сообщений и принял решения по трем сообщениям. На своей пятьдесят четвертой сессии Комитет принял решение расширить рабочую группу по сообщениям до шести членов для того, чтобы справиться с дополнительной нагрузкой, обусловленной вступлением Факультативного протокола в силу. В 2015 году эта рабочая группа провела восемь заседаний, на которых были обсуждены вопросы, касающиеся полученных сообщений и методов работы Комитета. Оратор настоятельно призывает Генеральную Ассамблею выделить надлежащие и достаточные ресурсы секретариату Комитета для проведения работы по Факультативному протоколу. Для эффективного выполнения своего мандата Комитет рассчитывает на помощь государств-участников, Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи, других договорных органов, гражданского общества и, конечно, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Пятидесятилетняя годовщина принятия двух международных пактов о правах человека должна предоставить широкие возможности для поощрения прав человека в целом, а также для концептуального оформления конкретных программ и действий.

30. **Г-жа Пукаринью** (Португалия), выступая от имени Группы друзей Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, соци-

альных и культурных правах, приветствует новые государства-участники Факультативного протокола и настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать этот документ. Факультативный протокол позволил исправить давний дисбаланс между возможностью рассмотрения экономических, социальных и культурных прав в судебном порядке и возможностью принудительного осуществления в судебном порядке этих прав, к которым, в соответствии с Венской декларацией, необходимо относиться на равной основе и с одинаковым вниманием, как и к другим правам человека.

31. Что касается процедуры индивидуальных сообщений, установленной Факультативным протоколом, то она хотела бы узнать, как можно поощрять на национальном уровне проведение судебных разбирательств по делам принципиальной важности. Кроме того, она хотела бы узнать мнение Председателя о том, как Комитет мог бы взаимодействовать с государствами и гражданским обществом с целью содействия принятию программ защиты наиболее уязвимых и маргинализированных людей в контексте экономического кризиса, а также услышать конкретные примеры того, как обеспечение минимального уровня социальной защиты, отстаиваемого в его недавнем заявлении (E/C.12/54/3), может улучшить доступ маргинализированных групп населения к экономическим, социальным и культурным правам.

32. *Г-н Демпси (Канада), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

33. **Г-жа Дуда-Плонка** (Польша) призывает к дальнейшему укреплению договорных органов. Польша высоко ценит роль Комитета в оказании помощи и наблюдении за выполнением Пакта. В соответствии с Рамочной стратегией Европейского союза в области прав человека и демократии Польша активизирует свои усилия по обеспечению всеобщего и недискриминационного доступа к основным услугам. Польша считает полное осуществление конвенций Международной организации труда (МОТ) своей первоочередной задачей и ожидает выпуска проекта общего замечания Комитета о праве на справедливые и благоприятные условия труда.

34. Она хотела бы узнать мнение Председателя об эффективности проводимых Комитетом обсуждений положения в государствах-участниках и воз-

можных путях ее повышения, а также о том, как Комитет может помочь заинтересованным государствам в отстаивании экономических, социальных и культурных прав. Она также хотела бы узнать о планах Комитета в отношении подготовки замечаний общего характера в будущем.

35. **Г-жа Тшампа** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что Европейский союз приветствует заявление Комитета о минимальных уровнях социальной защиты и положительно оценивает его вклад в разработку целевого показателя 1.3 целей в области устойчивого развития, касающегося внедрения на национальном уровне надлежащих систем и мер социальной защиты для всех. Она хотела бы узнать о том, какие инструменты являются наиболее оптимальными для смягчения воздействия бюджетных сокращений на наиболее обездоленные и маргинализированные группы населения; с какими проблемами Комитет сталкивается при рассмотрении индивидуальных сообщений; какую роль Комитет может играть в содействии ратификации Факультативного протокола; и каковы основные препятствия на пути выполнения государствами-участниками его рекомендаций. В заключение она просит представить информацию о положении дел с использованием упрощенной процедуры представления докладов.

36. **Г-жа Ортега Гутierrez** (Испания) спрашивает, какую роль может играть Комитет в содействии ратификации Факультативного протокола. Испания поддерживает решение Комитета о подготовке проекта общего замечания о сексуальных и репродуктивных правах, но настоятельно призывает ускорить темпы этой работы, учитывая, сколько лет прошло со времени принятия этого решения. Ее делегация хотела бы получить подробную информацию об этой работе, а также о любых других запланированных замечаниях общего порядка.

37. **Г-н Сарки** (Нигерия) говорит, что работа Комитета по экономическим, социальным и культурным правам имеет для нигерийцев гораздо более серьезное значение, чем работа любого другого органа или механизма Организации Объединенных Наций. Пришло время сделать все для того, чтобы экономические, социальные и культурные права заняли свое законное место наряду с культурными и политическими правами, которые до сих пор пользовались приоритетным вниманием. Кроме того, официальное признание права на развитие придаст

импульс достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей в области устойчивого развития.

38. **Г-жа Найду** (Южная Африка) говорит, что ее страна приветствует усилия договорных органов по стандартизации методов работы и обеспечению согласованности их общих замечаний. Положения Пакта уже закреплены в своей основе в Конституции Южной Африки, однако после того, как Южная Африка ратифицировала Пакт в 2015 году, она теперь займется приведением своих законов, стратегий и программ в соответствие с ее новыми обязательствами. Южная Африка по-прежнему убеждена в необходимости осуществления резолюции 4/7 Совета по правам человека. Необходимо обеспечить правовое равенство этого Комитета с другими договорными органами путем принятия дополнительного протокола о передаче полномочий по наблюдению за осуществлением Пакта от Экономического и Социального Совета этому Комитету. Этот протокол подменит собой часть IV Пакта, которая устарела со времени учреждения Совета по правам человека в 2006 году.

39. **Г-н Мансисидор де ла Фуэнте** (заместитель Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам) говорит, что Факультативный протокол помогает поставить Комитет в ряд с другими договорными органами, поскольку наделяет его полномочиями рассматривать индивидуальные сообщения. Комитет постарается использовать те колоссальные возможности, которые открываются в связи с использованием судебных разбирательств по делам принципиальной важности, тщательно поддерживая баланс между амбициями и строгим соблюдением Пакта и своего мандата в своих ответах на эти сообщения, однако непосредственное представление дел, связанных с актуальными и значимыми проблемами, находится в руках гражданского общества, юристов и правовых институтов. Лучшим вкладом, который Комитет может внести в дело поощрения ратификации Факультативного протокола, является достижение вышеупомянутого баланса. Вместе с тем Комитет также может участвовать в этом процессе, помогая государствам-участникам выявлять последствия ратификации на национальном уровне. Как участники Пакта государства не должны испытывать никакие трудности в выполнении рекомендаций Комитета, выносимых в ответ на индивидуальные сообщения.

Если у них возникают какие-то трудности, они должны информировать об этом Комитет, с тем чтобы тот мог усовершенствовать свои будущие рекомендации. Диалоги с государствами-участниками постепенно становятся все более конструктивными.

40. Что касается мер строгой экономии, то письмо Председателя от 2012 года в полной мере сохраняет свою актуальность. При рассмотрении положения дел в государствах-участниках Комитет отмечал принятие мер строгой экономии, которые отвечают требованиям временного характера, необходимости и недискриминации, но также отмечал и другие меры, которые не отвечали этим требованиям. В ходе своего диалога с Грецией Комитет подчеркнул, что любые меры строгой экономии, на которые Греция согласилась в рамках антикризисного пакета, согласованного в ходе переговоров с Европейским Союзом, должны учитывать их воздействие на экономические, социальные и культурные права.

41. Что касается проектов общих замечаний, то Комитет активно работает над проектом общего замечания о праве на сексуальное и репродуктивное здоровье, а также над проектом о праве на справедливые и благоприятные условия труда. Учитывая деликатный характер первой темы, работа продвигается медленно, но члены Комитета надеются, что они смогут принять данный проект на следующей сессии. Они стараются интегрировать стандарты МОТ в проект общего замечания об условиях труда. После принятия этих замечаний Комитет начнет работу над общими замечаниями об обязанностях государства в отношении предпринимательской деятельности, о праве пользоваться благами научного прогресса и результатами его практического применения и об актуальности прав, упомянутых в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Он предлагает государствам принять участие в разработке предлагаемых проектов общих замечаний, включая проект общего замечания о праве на развитие, который будет представлять особый интерес для Нигерии. В заключение он призывает все государства-участники внимательно рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола.

42. **Г-н Сарки** (Нигерия) интересуется, каким образом Комитет мог бы рассмотреть проблему коррупции, которая серьезно подрывает обязательство государств-участников максимально использовать имеющиеся ресурсы.

43. **Г-н Мансисидор де ла Фуэнте** (заместитель Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам) говорит, что Комитет может рассматривать весьма важную проблему коррупции в ходе его диалогов с государствами-участниками.

44. **Г-жа Матар** (Бахрейн), отвечая на вопрос, заданный представителем Чешской Республики на предыдущем заседании, относительно запрошенного визита Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания в Бахрейн, говорит, что в марте 2014 года на двусторонней встрече со Специальным докладчиком министр иностранных дел ее страны выразил обеспокоенность по поводу того, что визит Специального докладчика подорвет усилия по выполнению рекомендаций, вынесенных Бахрейнской независимой комиссией по расследованию, приведя к дальнейшей поляризации общества в чрезвычайно критический момент, и дал ясно понять, что предубеждения и необоснованные замечания по поводу положения в Бахрейне могут только ухудшить положение дел. Ее правительство привержено сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, но при этом имеет право выбирать, когда направлять приглашения мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций. Ее правительство призывает Специального докладчика консультироваться с ним на двусторонней основе по мере необходимости.

45. **Г-н ван Бохемен** (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии, Исландии, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии, воздает должное государствам-членам, договорным органам и другим соответствующим участникам за осуществление резолюции 68/268 об укреплении договорных органов, которое привело к сокращению числа многих нерешенных дел. Эти делегации особенно воодушевлены положительным опытом проведения двоясных заседаний в Комитете по правам ребенка и призывают другие договорные органы рассмотреть возможность проведения заседаний в двух камерах.

46. В 2016 году будет отмечаться десятая годовщина Конвенции о правах инвалидов. Поддержка закрепленных в ней принципов выходит за рамки 159 государств-участников, и за прошедшие годы система Организации Объединенных Наций и мно-

гие государства-члены добились значительного прогресса в этой области. Высоко оценив работу Председателя Комитета по правам инвалидов, самого Комитета и Специального посланника Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности, оратор выражает особую признательность первому Специальному докладчику по вопросу о правах инвалидов г-же Каталине Девандас-Агилар. Эти делегации приветствуют ее первый доклад Генеральной Ассамблее о праве инвалидов на социальную защиту (A/70/297) и согласны с тем, что государства должны двигаться в направлении выработки подходов, основывающихся на правах человека. Хотя эти делегации все еще рассматривают ее доклад, они в принципе поддерживают ее рекомендации о том, что государства должны создать систему пособий по инвалидности, которая будет способствовать обеспечению независимости и социальной интеграции инвалидов, разработать дезагрегированные показатели по проблеме инвалидности для оценки воздействия программ социальной защиты и обеспечить, чтобы критерии правомочности и адресные механизмы не были дискриминационными по отношению к инвалидам. Важно стремиться к обеспечению социальной интеграции всех инвалидов.

47. Универсальность и инклюзивность целей в области устойчивого развития будут способствовать обеспечению того, чтобы инвалиды не были оставлены позади. Для того чтобы включить инвалидов в процесс реализации усилий в области развития, государства-члены должны дезагрегировать данные по видам инвалидности, использовать показатели по отдельным видам инвалидности и придерживаться правозащитного подхода к инвалидности. Отрадно видеть все более активное участие инвалидов в международных форумах, таких как, например, третья Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий, Тихоокеанское региональное консультативное совещание по Всемирному саммиту по гуманитарным вопросам и Всемирная конференция по коренным народам.

48. Выступая в своем национальном качестве, оратор обращает внимание на кандидатуру г-на Роберта Мартина из Новой Зеландии, который баллотируется на выборах в Комитет по правам инвалидов. В случае избрания он станет первым человеком с нарушением обучаемости в составе этого Комитета. Он участвовал в переговорах по Конвенции и

следил за работой Комитета с момента его образования.

Пункт 69 повестки дня: Права коренных народов
(продолжение)

(а) **Права коренных народов** (продолжение)
(A/70/301; A/HRC/30/41)

(б) **Деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»** (продолжение) (A/70/84-E/2015/76)

49. **Г-жа Таули-Корпус** (Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов), представляя свой доклад (A/70/301), говорит, что в тематическом разделе доклада приводится анализ того, как международные инвестиционные соглашения и соглашения о свободной торговле оказывают негативное воздействие на осуществление права коренных народов на самоопределение, права на землю, территории и ресурсы, права на участие и права на свободное, предварительное и осознанное согласие. В докладе рассматриваются несправедливые аспекты таких соглашений, а также тот факт, что эти соглашения ограничивают имеющийся у государств потенциал защиты; в нем также обсуждается вопрос о том, как системное превалирование прав инвесторов и корпоративных прав над правами человека в непропорционально большой степени воздействует на положение коренных народов. В докладе делается вывод о необходимости проведения более тщательного анализа последствий международных инвестиционных соглашений и соглашений о свободной торговле и отстаивается необходимость проведения системных реформ с целью защиты прав коренных народов.

50. Ее будущие доклады будут посвящены рассмотрению вопроса о том, как инвестиционные соглашения могут приносить пользу в равной степени и коренным народам, и инвесторам. Одним из новых видов практики, который она проанализирует более подробно, является включение оговорок об изъятиях для защиты прав коренных народов и поощрения устойчивого развития.

51. В дополнение к другим мероприятиям, упомянутым в ее докладе, она приняла участие в совещаниях, проведенных в рамках последующей деятель-

ности по осуществлению положений итогового документа Всемирной конференции по коренным народам, на которых основное внимание было уделено мерам по укреплению мандата Экспертного механизма по правам коренных народов. Для повышения эффективности своей работы она планирует шире использовать передовые методы и еще теснее взаимодействовать с государствами-членами.

52. **Г-жа Кукцер** (Австралия) говорит, что Австралия продолжает прилагать усилия по осуществлению положений итогового документа Всемирной конференции по коренным народам. Австралия поддерживает проведение обзора Экспертного механизма по правам коренных народов, который должен дополнять, а не дублировать работу других механизмов Организации Объединенных Наций. Она хотела бы узнать мнение Специального докладчика о ее роли в работе с соответствующими заинтересованными сторонами в процессе проведения обзора.

53. **Г-жа Тшампа** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что План действий Европейского союза по правам человека и демократии предусматривает разработку политики по вопросам коренных народов, которая должна соответствовать положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и итогового документа Всемирной конференции по коренным народам 2014 года. При анализе влияния инвестиционных соглашений важно рассмотреть все точки зрения и проконсультироваться с экспертами в области развития. Инвестиционные соглашения могут как улучшить, так и ухудшить положение коренных народов, хотя некоторые из таких соглашений оказали положительное воздействие на процесс развития, который охватывает и коренные народы.

54. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) занимается разработкой ориентированных на устойчивое развитие положений для международных инвестиционных соглашений, и в этой связи оратор интересуется, принимает ли уже Специальный докладчик или будет принимать участие в этой работе. Кроме того, она хотела бы услышать мнение Специального докладчика о передовом опыте в оценке инвестиционных соглашений с позиций прав человека, а также о возможности ее более тесного взаимодействия по вопросам инвестиционных соглашений с Рабо-

чей группой по вопросам предпринимательства и прав человека. И наконец, она хотела бы услышать о планах Специального докладчика и о том, что Специальный докладчик ожидает от Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата 2015 года.

55. **Г-жа Нимо Рисет** (Норвегия), выступая в качестве делегата от молодежи, говорит, что ее делегация хотела бы услышать мнение Специального докладчика о путях осуществления рекомендаций, содержащихся в ее докладе о положении женщин из числа коренных народов (A/HRC/30/41). В Норвегии действуют специальные процедуры консультаций с парламентом саами, и в этой связи ее делегация хотела бы услышать рекомендацию Специального докладчика о том, как можно побудить другие государства к использованию аналогичных процедур.

56. **Г-жа Ландабуру Ибарра** (Мексика) говорит, что в 2014 году Мексика приняла законы о нефтяной и энергетической отраслях промышленности, предусматривающие обязательство уважать, защищать и поощрять права всех народов в контексте проектов энергетического сектора. Впоследствии в стране были разработаны консультационные протоколы и успешно проведены беспрецедентные консультации с несколькими общинами коренных народов в целях получения их свободного, предварительного и осознанного согласия на проекты в области развития. В своем докладе Специальный докладчик рекомендует государствам создавать механизмы участия совместно с коренными народами. Ее делегация хотела бы узнать, какие требования Специальный докладчик считает минимальными для таких механизмов и какие шаги должны предпринять многокультурные и многоэтнические государства для разработки консультационных протоколов.

57. **Г-жа Фиппс** (Соединенные Штаты Америки) приветствует усилия Специального докладчика по выявлению передового опыта и привлечению внимания к Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека. Хотя Специальный докладчик рекомендовала разработать юридически обязательный документ по предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, представляется более предпочтительным использовать в этих целях Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав

человека, Руководящие принципы для многонациональных предприятий Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и недавно разработанное этой же организацией Руководство по проведению комплексной проверки для конструктивного взаимодействия с заинтересованными сторонами в добывающем секторе промышленности. Она спрашивает Специального докладчика, являются ли какие-либо конкретные аспекты Руководящих принципов особенно актуальными для коренных народов.

58. **Г-жа Седеньо Ренгифо** (Панама) говорит, что ее страна стремится уважать, защищать и поощрять права двух проживающих в ней коренных народов посредством законодательных мер. Она также является участником Конвенции МОТ № 107. В Панаме созданы пять специальных регионов на основе исконных земель коренных народов, а также учреждена канцелярия заместителя министра по делам коренных народов. Во исполнение принятого в 2014 решения Межамериканского суда по правам человека ее правительство предоставило недавно финансовую компенсацию общинам коренных народов, пострадавшим в результате строительства плотины Альто-Байано в 1972 году. Панама сохраняет приверженность выполнению своих обязательств в области прав человека и рекомендаций, содержащихся в итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам.

59. **Г-жа Мбалла Эйенга** (Камурун) говорит, что в процессе чтения весьма актуального доклада Специального докладчика она была особенно поражена тем парализующим воздействием, которое международные инвестиционные соглашения и соглашения о свободной торговле оказывают на правительства. Она удовлетворена тем, что Специальный докладчик пошла дальше рассмотрения прав коренных народов и выступила за достижение лучшего баланса между правами инвесторов и корпораций и правами человека всех граждан; в этой связи оратор призывает всех правозащитников прочитать этот доклад, который может открыть новые пути для эффективной защиты прав человека. Особенно учитывая озабоченность, уже выраженную другими мандатариями, Специальный докладчик должна теснее взаимодействовать с ними по вопросам воздействия на права человека инвестиционных соглашений и соглашений о свободной торговле. Она спрашивает, надеется ли Специальный доклад-

чик хоть как-то на то, что мандатарии вообще смогут озвучить свою позицию по этому вопросу.

60. **Г-жа Нгуэле Макуэле** (Конго) подтверждает приверженность ее страны делу защиты и поощрения прав коренных народов, что было совсем недавно продемонстрировано проведением в Конго семинара-практикума по повышению осведомленности об итоговом документе Всемирной конференции 2014 года.

61. **Г-н Сарки** (Нигерия) спрашивает Специального докладчика, обменивалась ли она записками с другими соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, например, с Рабочей группой по вопросам предпринимательства и прав человека, по поводу каких-либо механизмов, используемых в развивающихся странах для смягчения воздействия международных коммерческих операций. Касаясь иного контекста, он говорит, что Нигерия хотела бы, чтобы больше внимания уделялось положению лиц африканского происхождения.

62. **Г-жа Таули-Корпус** (Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов), отвечая на вопрос представителя Австралии, говорит, что крайняя необходимость проведения широких консультаций со всеми заинтересованными сторонами была признана Экспертным механизмом по правам коренных народов, который принял решение провести в 2016 году дополнительный семинар-практикум для экспертов прежде, чем вынести конкретные рекомендации в отношении расширения мандата. До сих пор проблема дублирования решалась на заседаниях путем четкого определения роли Специального докладчика, однако необходимо провести больше обсуждений, с тем чтобы определить точную роль расширенного мандата.

63. Отвечая наблюдателю от Европейского союза, она выражает заинтересованность в ознакомлении с соответствующими положениями Плана действий по правам человека и демократии. В соответствии с рекомендациями Европейского союза, она провела, в рамках своего целостного подхода, консультации с экспертами в области экономического развития во время подготовки своего исследования. Она выражает признательность за предложение сотрудничать с ЮНКТАД, на доклады которой она часто ссылалась в своем докладе, и твердо поддерживает рекомендацию о том, что прежде, чем давать разрешение на осуществление международных инвестиций

или коммерческих операций любого рода, государства должны проводить оценку воздействия этих действий на права человека. Что касается ее планов в отношении Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, то она и несколько других специальных докладчиков будут присутствовать на ней, с тем чтобы отстаивать правозащитный подход к этой проблеме.

64. Отвечая на вопрос представителя Норвегии относительно рекомендаций по улучшению положения женщин из числа коренных народов, она говорит, что исключительно важную роль, безусловно, играет образование. Она также обратилась с просьбой к Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин разработать общее замечание о положении женщин и девочек из числа коренных народов.

65. Приветствуя усилия Мексики по получению свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов, она говорит, что ни государства, ни корпорации не выигрывают в результате возникновения противоречий из-за отсутствия консультаций или проведения не отвечающих требованиям консультаций. В качестве минимального требования развивающиеся государства, разрабатывающие консультационные протоколы, должны включать в этот процесс коренные народы и привлекать юриста для анализа воздействия действующих законов.

66. Отвечая представителю Соединенных Штатов, она говорит, что принятие юридически обязательного договора является долгосрочной целью. Пока государствам необходимо разработать национальные планы действий по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и продемонстрировать, что эти принципы работают. Она хотела бы узнать больше о Руководстве ОЭСР по проведению комплексной проверки для конструктивного взаимодействия с заинтересованными сторонами в добывающем секторе, которое она приведет в своем следующем докладе в качестве примера передовой практики.

67. Предоставив компенсацию коренным народам, пострадавшим в результате строительства плотины Альто-Байано, Панама показала прекрасный пример компенсационного правосудия. Отвечая представительнице Камеруна, она выражает заинтересован-

ность в изучении вопроса о том, как ее мандат может помочь Камеруну и другим государствам в осуществлении прав человека и соблюдении экологических стандартов. Как отмечается в ее докладе, она тесно взаимодействует со всеми специальными докладчиками по вопросу о правах человека и международных инвестиционных соглашениях и соглашениях о свободной торговле. Государства могут содействовать тому, чтобы мнения специальных докладчиков были услышаны, активно высказывая свою собственную позицию и работая с ними над выявлением оптимальных подходов к таким соглашениям.

68. Выражая признательность Конго за организацию семинара-практикума по обсуждению итогового документа, она отмечает, что государства должны разработать национальные планы действий по его осуществлению. Отвечая на вопрос представителя Нигерии, она говорит, что она координирует свои действия с целым рядом специальных докладчиков и представителей договорных органов, с тем чтобы все они могли иметь более общую позицию по вопросу о смягчении воздействия международных коммерческих операций. Она также участвует в выработке замечаний о политике по обеспечению гарантий, разрабатываемой Всемирным банком и Азиатским банком инфраструктурных инвестиций, а также в усилиях по более широкому учету прав человека в международных договорах о климате.

Заявления, сделанные в осуществление права на ответ

69. **Г-жа Аничина** (Российская Федерация) выражает сожаление в связи с тем, что украинская делегация использует обсуждение для политизированных заявлений вместо того, чтобы способствовать конструктивному обмену идеями. Она говорит, что все обязательства Российской Федерации по международным договорам о правах человека, а также в соответствии с Конституцией и национальным законодательством применяются ко всем субъектам Российской Федерации, включая Крым и город Севастополь. Все сообщения о нарушениях прав человека расследуются компетентными органами, и, если эти сообщения подтверждаются, принимаются меры по исправлению ситуации и привлечению виновных к ответственности. Дополнительный надзор осуществляется Управлением Уполномоченного по правам человека, которое имеет отделения в различных регионах, в том числе в Крыму. Российская

Федерация многое сделала для того, чтобы скомпенсировать хорошо известное пренебрежение Украины интересами татарского народа. Она верит, что политизированные, односторонние меры, введенные в отношении Крыма рядом государств, не помешают представителям крымскотатарских неправительственных организаций, придерживающихся различных позиций, предоставить информацию заинтересованным делегациям. На данный момент в процессе рассмотрения находятся более 50 000 заявлений на получение или восстановление права на постоянное место жительства в Крыму.

70. **Г-н Яременко** (Украина) говорит, что Украина осуждает незаконную аннексию Российской Федерацией Автономной Республики Крым в 2014 году. За прошедший год президент Российской Федерации четыре раза менял свою позицию относительно присутствия российских войск в ходе аннексии. Далее, в лучших традициях девятнадцатого века Российская Федерация предоставила российское гражданство 2 миллионам жителей Крымского полуострова без проведения с ними каких-либо консультаций.

71. Заместитель председателя Меджлиса крымскотатарского народа Ахтем Чийгоз был арестован за преступление, якобы совершенное им в Автономной Республике Крым 26 февраля 2014 года, несмотря на то, что на ту дату Крым был де-факто и де-юре частью Украины. Оратор хотел бы узнать, как можно привлечь кого-либо к ответственности в одной стране за деяния, совершенные в другой стране.

72. **Г-жа Шлычкова** (Российская Федерация) говорит, что все вопросы, поднятые делегацией Украины, должны обсуждаться в рамках другого пункта повестки дня. Российское законодательство позволяет любому лицу, которое считает, что его или ее права были нарушены, использовать все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, а после того, как эти средства были исчерпаны, обращаться в международные юрисдикции.

73. **Г-н Яременко** (Украина) говорит, что положение крымских татар вполне уместно обсуждать в рамках пункта повестки дня о правах коренных народов.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.